

# culture

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

**AGEM und 60 Jahre  
„Interdisziplinäres  
Arbeitsfeld Ethnologie  
und Medizin“, Teil IV**

**AGEM looking at  
Six Decennia of  
Interdisciplinary  
Discourses in  
“Anthropology and  
Medicine,” Part IV**

ISSN 0344-8622

gegründet/founded 1978

# culture

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM



**40 Jahre**

**40 years**

**40 années**

**1978–2017**



## Zeitschrift für Medizinethnologie Journal of Medical Anthropology



**Herausgeber / Editor-in-Chief** im Auftrag der / on behalf of:  
Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM  
EKKEHARD SCHRÖDER (auch V.i.S.d.P.)  
e-mail: ee.schroeder@t-online.de (Korrespondenzadresse)

**Postadresse / Office:** AGEM-Curare  
c/o E. Schröder, Spindelstr. 3, 14482 Potsdam, Germany  
e-mail: info@agem-ethnomedizin.de

### Redaktion / Editorial Team (2017):

Gabriele Alex (U Tübingen) • Katarina Greifeld (Frankfurt) • Peter Kaiser (U Bremen) • Ekkehard Schröder (Potsdam) • Mirko Uhlig (U Mainz) • Ehler Voss (U Siegen)

### Wiss. Beirat / Editorial Advisors (2014–):

Josep M. Comelles (URV Tarragona) • Claus Deimel (Hamburg)  
• Alice Desclaux (U Dakar) • Michael Heinrich (UC London)  
• Mihály Hoppál (Budapest) • Sushrut Jadhav (UC London) •  
Ruth Kutalek (MU Wien) • Danuta Penkala-Gawęcka (U Poznań)  
• Bernd Rieken (SFU Wien) • William Sax (U Heidelberg) •  
Hannes Stubbe (U Köln)

**Begründet von / Founding Editors:** Beatrix Pfeleiderer (†) •  
Gerhard Rudnitzki • Wulf Schiefenhövel • Ekkehard Schröder

### Ehrenbeirat / Honorary Editors:

Hans-Jochen Diesfeld (Starnberg) • Horst H. Figue (Freiburg) •  
Dieter H. Frießem (Stuttgart) • Wolfgang G. Jilek (Vancouver) •  
Guy Mazars (†) • Armin Prinz (MU Wien)

### IMPRESSUM Curare 40(2017)1+2

#### Verlag und Vertrieb / Publishing House:

VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Amand Aglaster  
Postfach 11 03 68 • 10833 Berlin, Germany  
Tel. +49-[0]30-251 04 15 • Fax: +49-[0]30-251 11 36  
e-mail: info@vwb-verlag.com  
http://www.vwb-verlag.com

#### Bezug / Supply:

Der Bezug der *Curare* ist im Mitgliedsbeitrag der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM) enthalten. Einzelne Hefte können beim VWB-Verlag bezogen werden • *Curare* is included in a regular membership of AGEM. Single copies can be ordered at VWB-Verlag.

#### Abonnementspreis / Subscription Rate:

Die jeweils gültigen Abonnementspreise finden Sie im Internet unter • Valid subscription rates you can find at the internet under: [www.vwb-verlag.com/reihen/Periodika/curare.html](http://www.vwb-verlag.com/reihen/Periodika/curare.html)

#### Copyright:

© VWB – Verlag für Wissenschaft und Bildung, Berlin 2017  
ISSN 0344-8622 ISBN 978-3-86135-840-4

Die Artikel der *Curare* werden einem Gutachterverfahren unterzogen • The articles of the journal *Curare* are peer reviewed.

### Titelabbildungen (Vorder- und Rückseite) Curare 40(2017)1+2

Cover-Vorderseite: Die Zeitschrift *Curare* im 40. Jahr. • Front: The journal *Curare* 1978–2017

Cover-Rückseiten: Titelbilder der 4 *Curare*-Hefte „AGEM und 60 Jahre

„Interdisziplinäres Arbeitsfeld Ethnologie und Medizin“

Back cover: Titles of the 4 *Curare* issues „AGEM looking at 6 Decennia of Interdisciplinary Discourses in „Anthropology and Medicine“”

---

### Herausgeber/Editor: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin – [www.agem-ethnomedizin.de](http://www.agem-ethnomedizin.de)

Die *Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (AGEM)* ist als rechtsfähiger, gemeinnütziger Verein (Sitz Hamburg, gegr. 1970) eine Vereinigung von Forschern und die Wissenschaft fördernden Personen und Einrichtungen. Sie fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit zwischen der Medizin, der Geschichte der Medizin, den Lebenswissenschaften und den Kultur- und Gesellschaftswissenschaften, insbesondere der Ethnologie, Psychologie und Volkskunde, mit dem Ziel, das Studium aller medikaler Kulturen, der Humanökologie und Medizin-Soziologie in globalen Kontexten zu intensivieren. Dies geschieht durch die Herausgabe einer begutachteten Zeitschrift, Fachtagungen und die Sammlung themenbezogenen Schrifttums.

*AGEM, the “Working Group ‘Ethnomedizin’/Medical Anthropology,”* is a German non-profit association with legal capacity, founded 1970 and seated in Hamburg, and unites researchers as well as sponsoring persons and institutions to promote the interdisciplinary cooperation between medicine, history of medicine, life sciences and cultural and social anthropology, psychology, and (medical) folklore. The aim is to enhance the research in medical anthropology, human ecology and sociology of medicine especially in global contexts. AGEM acts in particular as publisher of a peer reviewed journal in the field of medical anthropology, organizes specialist conferences, and collects relevant literature.

*AGEM, le «Groupe de travail ‘Ethnomédecine’/anthropologie médicale»* est une association du type Loi 1901 (siège à Hambourg, sans but lucratif, fondée 1970). Cette association réunit des chercheurs et des personnes et institutions promouvant la coopération interdisciplinaire entre la médecine, l’histoire de la médecine, les sciences de la vie et l’ethnologie, la psychologie et le folklore et a pour but d’intensifier l’étude d’anthropologie médicale, mais aussi de l’écologie humaine et de la sociologie de la médecine surtout dans le cadre de la mondialisation. Elle s’efforce d’atteindre ces objectifs par la publication d’une revue d’anthropologie médicale à comité de lecture, par l’organisation régulière de réunions spécialisées et en réunissant les publications relatifs à ces thèmes.

---



**Inhalt / Contents**  
Vol. 40 (2017) 1+2

**AGEM und 60 Jahre  
„Interdisziplinäres Arbeitsfeld Ethnologie und Medizin“, Teil IV.  
AGEM looking at 6 Decennia of Interdisciplinary Discourses in  
“Anthropology and Medicine,” Part IV**

edited by / herausgegeben von:  
EKKEHARD SCHRÖDER

Die Autorinnen und Autoren in <i>Curare</i> 40(2017)1+2	3
EKKEHARD SCHRÖDER: Editorial: AGEM und 60 Jahre <i>Interdisziplinäres Arbeitsfeld Ethnologie und Medizin</i> , Teil IV. Mensch-Tier-Pflanze: aktualisierte Rückblicke auf Menschen, Dinge und Kontexte	4
Die Autorinnen und Autoren der Faksimile-Reprints (1977–1983)	6
Hans-Jochen Diesfeld zum 85. Geburtstag (*18.4.1932)	7
Überlegungen zum kulturanthropologischen Beitrag einer „Medizin in Entwicklungsländern“ im Rahmen von Lehrveranstaltungen. Für Hans-Jochen Diesfeld (1979, EKKEHARD SCHRÖDER & WOLFGANG BICHMANN)	8
<b>Faksimile-Reprints mit Kommentaren zu <i>Mensch – Tier – Pflanze</i></b>	
<b><i>Der Mensch im Schnittpunkt</i></b>	
RÜDIGER FINGER: Operative Medizin in Entwicklungsländern – Exotik oder Lehrbeispiel (Reprint 1980)	11
– MATTHIAS SIEBECK: Kommentar zu RÜDIGER FINGER: Operative Medizin in Entwicklungsländern – Exotik oder Lernbeispiel, <i>Curare</i> 3/1980 (2017)	17
<b><i>Materialien zu „Philippinische Geistheiler“ (Reprint-Collage 1982, 1983)</i></b>	
ARMIN PRINZ: Das Phänomen spiritueller Operationen auf den Philippinen (Reprint 1982[1979]) Zuschriften (Reprint 1982): Gedanken zu Pia Fraus [HORST FIGGE] – S. 25 // „Fauler Zauber“ – ein Leserbrief [GERRIT BRETZLER] – S. 26 // Erstaunt: Zu Prinz [ELMAR GRUBER] – S. 27 // Replik [ARMIN PRINZ] – S. 27 // Zu den Autoren – S. 27	21
JAIME T. LICAUCO: Glaubensheilen in den Philippinen, Irrtum und Wahrheit. Ein Buchauszug (Reprint 1982, bearbeitet und übersetzt von EKKEHARD SCHRÖDER)	28

WALTER LANDOLT: Therapeuten und Therapien auf den Philippinen. Gedanken zu traditionellen und modernen Heilmethoden (Reprint 1983) . . . . .	34
– WALTER LANDOLT: Ergänzender Kommentar zum Beitrag (2017) . . . . .	36
– EKKEHARD SCHRÖDER: „Auf die Finger schauen“. Ein persönlicher Kommentar zur Reprint-Collage „Materialien zu ‚Philippinische Geistesheiler‘“ (2017) . . . . .	40
ERNST HAAF: Heilende Kirchen (Reprint 1978) . . . . .	42
– UTE LUIG: Kommentar zu ERNST HAAF: Heilende Kirchen in Ghana, <i>Curare</i> 2/1978 (2017) . . . . .	53
HANS STIRNIMANN: Abschirmen einer Siedlung gegen hexerische und zauberische Einflüsse bei den Pangwa in SW-Tansania. Ein Beispiel für Interaktion von Heilkunde und Magie (Reprint 1977) . . . . .	57
– HARALD GRAUER: Anmerkungen zu HANS STIRNIMANN'S Text „Abschirmen einer Siedlung gegen hexerische und zauberische Einflüsse bei den Pangwa in SW-Tansania (1977)“ (2017) . . . . .	68
 <b>Das Tier im Visier</b>	
HELGA VENZLAFF: Zur Verwendung von Vögeln in der Volksmedizin Marokkos (Reprint 1979) . . . . .	71
– EKKEHARD SCHRÖDER: Redaktionelle Ergänzung zu HELGA VENZLAFF „Zur Verwendung von Vögeln in der Volksmedizin Marokkos“, <i>Curare</i> 1/1979 (2017) . . . . .	91
– DIETER HALLER: Anmerkungen zum Aufsatz von HELGA VENZLAFF „Zur Verwendung von Vögeln in der Volksmedizin Marokkos“ aus <i>Curare</i> 1/1979 (2017) . . . . .	91
 <b>Die Pflanze im Zentrum</b>	
PETER MICHEL LADIGES: Kulinarische Systeme. Das kulinarische System der Kartoffel (Reprint 1983) . . . . .	93
– CLAUS DEIMEL: Kulinarische Systeme von PETER MICHEL LADIGES, <i>Curare</i> 3/1983. Anmerkungen zu einer Theorie der Zusammenhänge des Kulinarischen (2017) . . . . .	110
– DANIEL KOFAHL: Ethnokulinarische Ordnung schaffen – Mit theoretischer Abstraktion gegen die gastronomische Entropie? Kommentar zu PETER MICHEL LADIGES „Kulinarische Systeme/ Das kulinarische System der Kartoffel, <i>Curare</i> 3/1983 (2017) . . . . .	113
SAMIA AL-AZAHRIA JAHN: African Plants Used for the Improvement of Drinking Water (Reprint 1979) . . . . .	115
– EKKEHARD SCHRÖDER: Warum wird SAMIA AL AZHARIA JAHNS ethnobotanischer Beitrag zur Trinkwasserverbesserung von 1979 in der Zeitschrift <i>Curare</i> wieder abgedruckt? (2017) . . . . .	132
 <b>Buchbesprechungen / Book Reviews</b>	
FRUCTUOSO IRIGOYEN-RASCÓN (with ALFONSO PAREDES) 2015. <i>Tarahumara Medicine. Ethnobotany and Healing among the Rarámuri of Mexico</i> . University of Oklahoma Press [CLAUS DEIMEL] . . . . .	134
KATHRYN A. RHINE. 2016. <i>The Unseen Things. Women, Secrecy and HIV in Northern Nigeria</i> . Indiana University Press [KATARINA GREIFELD] . . . . .	135
 <b>Neue Artikel zu Mensch – Tier – Pflanze</b>	
BRUNO BELJAK: Obesity in Dogs—a <i>Human Bourne</i> Disease . . . . .	137
ANDREA KUCKERT-WÖSTHEINRICH & ANDREAS SOBOTTKA: Von einem statischen „Ich bin tot!“ zu einem (inter)aktiven „Haben Sie noch Leckerli für meinen Hund?“: Qualitative Forschung im Bereich der hundegestützten Therapie mit gerontopsychiatrisch veränderten Personen . . . . .	143
HANNES STUBBE: Gustav Theodor Fechners „Nanna“ (1848) und die Intelligenz der Pflanzen . . . . .	149

<b>Résumés des articles de <i>Curare</i> 40(2017)1+2</b> .....	157
<b>„Heilungskooperationen/Healing Cooperations“</b>	
– Programm der 30. Fachkonferenz Ethnomedizin, Siegen, 29.6.–1.7.2017 .....	160
Titelbild/Cover picture & Impressum/publishing information .....	U2
Hinweise für Autoren/Instructions to Authors .....	U3

### **Titelabbildungen (Vorder- und Rückseite) *Curare* 40(2017)1+2**

Cover-Vorderseite: Die Zeitschrift *Curare* im 40. Jahr • Front: The journal *Curare* 1978–2017

Cover-Rückseite: Titelbilder der 4 *Curare*-Hefte „AGEM und 60 Jahre ‚Interdisziplinäres Arbeitsfeld Ethnologie und Medizin‘“ I–IV • Back cover: Titles of the 4 *Curare* issues „AGEM looking at 6 Decennia of Interdisciplinary Discourses in ‘Anthropology and Medicine’“ I–IV

Redaktionsschluss: 01.04.2017

Lektorat und Endredaktion: EKKEHARD SCHRÖDER

Die Artikel der *Curare* werden einem Gutachterverfahren unterzogen / The journal *Curare* is a peer-reviewed journal

### **Die Autorinnen und Autoren in *Curare* 40(2017)1+2:**

- BRUNO BELJAK, Dr. med. vet., Tierarzt, Medizinanthropologie (Zagreb/Wien) bbeljak@icloud.com – S. 137
- WOLFGANG BICHMANN\*, Dr. med., Public Health (Frankfurt) wolfgang.bichmann@gmx.de – S. 8
- GERRIT BRETZLER, Dr. rer. nat., Geographie, Dozent an Goetheinstituten (Göttingen) igbretzler@gmx.de – S. 26
- CLAUD DEIMEL\*, Dr. phil., Ethnologe (Hamburg) clausdeimel@mac.com – S. 110, 134
- HORST H. FIGGE\*, Prof. i. R. Dr. phil., Dipl. Psychologe, Autor (Freiburg) hhfigge@t-online.de – S. 25
- RÜDIGER FINGER, Dr. med., Chirurg i.R. (Remagen) rmfingerrem@gmx.de – S. 11
- HARALD GRAUER, Dipl. Theologe (St. Augustin) h\_e\_grauer@yahoo.de – S. 68
- KATARINA GREIFELD\*, Dr. phil., Ethnologin (Frankfurt am Main) greifeld@gmx.de – S. 135
- ELMAR GRUBER, Dr. phil., freier Autor (Baden-Baden) http://ergruber.com/ – S. 26
- DIETMAR HALLER, Prof. Dr. phil., Ethnologe (Bochum) Dieter.Haller@ruhr-uni-bochum.de – S. 91
- DANIEL KOFÄHL, Dr. rer. pol., Soziologe (Trier) danielkofahl@googlemail.com – S. 113
- ANDREA KUCKERT-WÖSTHEINRICH\*, Dr. phil., Ethnologin (Neuss) a.kuckert@ak-neuss.de – S. 143
- WALTER LANDOLT, M. A., Ethnologe, Fotograf (Luzern) walter@walterlandolt.ch – S. 34, 36
- JAIME T. LICAUCO, Dr., Manager i. R., Autor (Manila) www.innermindlearning.com – S. 28
- ÜTE LUIG, Prof. i. R. Dr. rer. nat., Ethnologin (Berlin) luig@zedat.fu-berlin.de – S. 53
- ARMIN PRINZ\*, Prof. i. R. Dr. med. et phil., Arzt, Ethnologe (Wien) armin.prinz@meduniwien.ac.at – S. 21
- EKKEHARD SCHRÖDER\*, Psychiater, Ethnologe (Potsdam) ee.schroeder@t-online.de – S. 4, 7, 8, 40, 91, 132
- MATTHIAS SIEBECK, Prof. Dr. med., Chirurg, Medizinpädagoge (München) msiebeck@lmu.de – S. 17
- ANDREAS SOBOTTKA, Dr. med., Psychiater, Psychoanalytiker (Köln) email@praxis-dr-sobottka.de – S. 143
- HANNES STUBBE\*, Prof. Dr. phil., Ethnologe, Dipl. Psychologe (Köln) hstubbe@uni-koeln.de – S. 149
- HELGA VENZLAFF\*, Prof. em. Dr. phil., Orientalistik (Mainz) – S. 71

### *verstorbene Autorinnen und Autoren (Reprints)*

- † SAMIA AL AZHARIA-JAHN\*, Dr. med. (Lund), Medizin und Naturwissenschaften (GTZ-Sudan), Autorin – S. 115
- † ERNST HAAFF\* Dr. med., Chirurg, Missionsarzt (Basler Mission) – S. 42
- † PETER MICHAEL LADIGES\*, Autor, Regisseur, Ethnobotaniker (Frankfurt) – S. 93
- † HANS STIRNIMANN\*, Ethnologe, Missionar (Mariannahiller, Ch-Fribourg) – S. 57

\*Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin (zum Zeitpunkt des Beitrags)

# CULTURE

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

Die medizinische Anthropologie und  
ihre „Hilfs“-wissenschaften

seit 1978



AGEM und 60 Jahre

„Interdisziplinäres Arbeitsfeld Ethnologie und Medizin“, Teil I  
AGEM looking at Six Decennia of Interdisciplinary Discourses  
in "Anthropology and Medicine," Part I



# CULTURE

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM



AGEM und 60 Jahre

„Interdisziplinäres Arbeitsfeld Ethnologie und Medizin“, Teil II  
AGEM looking at Six Decennia of Interdisciplinary Discourses  
in "Anthropology and Medicine," Part II



# CULTURE

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

AGEM und 60 Jahre  
„Interdisziplinäres  
Arbeitsfeld Ethnologie  
und Medizin“, Teil III

AGEM looking at  
Six Decennia of  
Interdisciplinary  
Discourses in  
"Anthropology and  
Medicine," Part III



# CULTURE

Zeitschrift für Medizinethnologie • Journal of Medical Anthropology

hrsg. von/edited by: Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin e.V. – AGEM

AGEM und 60 Jahre  
„Interdisziplinäres  
Arbeitsfeld Ethnologie  
und Medizin“, Teil IV

AGEM looking at  
Six Decennia of  
Interdisciplinary  
Discourses in  
"Anthropology and  
Medicine," Part IV



40 Jahre  
40 years  
40 années  
1978–2017

